

Mi corazón se siente aliviado cuando nuestro Presidente dice:

“Ni yo se cómo se va a redactar el acuerdo”

Señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO

Creo que será interesante dar a conocer a sus lectores lo que es Talamanca.

No voy a referirme a su historia, pues ésta la han escrito con maestría historiadores nuestros; aunque es muy posible que en los archivos de Indias en Sevilla se encuentren documentos inéditos por que aun no han sido descubiertos.

Quiero referirme tan sólo a su parte geográfica.

Los límites de lo que fue Talamanca, están descritos en la Resena Histórica de Talamanca por don Ricardo Fernández Guardia. Los actuales son los siguientes: Norte, la cordillera que divide las cuencas de los ríos Estrella y Sixaola partiendo de las cabeceras de este último hasta frente a la finca Daytonia y de allí la línea sigue hasta Punta Carreta o Punta Mona; de allí sigue

sobre la costa del mar a la desembocadura del Sixaola, con dirección E.N.E.

(Entre Punta Mona o Carreta y la boca del Sixaola existe el UNICO puerto donde pueden fondear embarcaciones o buques de gran calado a poca distancia de la playa, pues su profundidad es de lo menos 12 o 15 brazadas, o sea entre cuarenta y sesenta pies, y este UNICO puerto se llaman Gad-oan; pero entre nosotros es conocido con el nombre de Gandoca y se encuentra en la parte media entre la boca del Sixaola y Puerto Mona.

Cígame bien, EL UNICO PUERTO pues la barra del Sixaola no da paso si no muy raras veces.

Partiendo de ese lugar la compañía McConner empezó a construir un ferrocarril que proyectaba llevar hasta donde hoy se encuentra el puente internacional.

Gandoca es el verdadero puerto

Pasa a la página 8

LA VOZ DEL ATLANTICO

Año I—No 40

Limón, Costa Rica, 13 de Abril de 1935

Vale 15 Cts. ejemplar

La United otorga nuevos contratos en el litoral del Atlántico hasta por 3322 hectáreas

SOBREPASA EL CUPO DE LAS TRES MIL HECTÁREAS A QUE ESTABA OBLIGADA DE ACUERDO CON LAS CONTRATACIONES CON EL ESTADO Y DEJA ASI CUMPLIDA LA CLAUSULA EN CUANTO A LA REGION ATLANTICA

La United Fruit Co., completó el cupo de tres mil hectáreas para nuevas siembras de bananos en la región del Atlántico, a que se comprometió de acuerdo con las contrataciones bananeras en vigencia. De conformidad con dicha contrataciones estaba obligada a dar contratos de compraventa de bananos a los particulares hasta por la cantidad de hectáreas indicada, en el litoral del Atlántico, y por igual cifra en el litoral el Pacífico. Los contratos para nuevas siembras en el Atlántico hasta por tres mil hectáreas han quedado cumplidos. La gerencia de la United notificó oficialmente al Poder Ejecutivo la forma en que han sido distribuidos y firmados esos contratos. Y de esa notificación oficial resulta que no sólo se completó ya aquel cupo sino que sobrepasó en más de 300 hectáreas. Esa notificación oficial de la United a la Secretaría de Fomento se originó de una pregunta que hiciera esa dependencia en vista de haber presentado ante ella, el diputado Tinoco Castro, una gestión en el sentido de que se le informara cuál había sido el resultado del cumplimiento de esa cláusula de las contrataciones bananeras. La Secretaría de Fomento contestó la pregunta del señor Diputado Tinoco suministrándole los informes oficiales, transmitidos por la United.

Como el asunto es de mucha importancia porque se trata de una información de gran interés, nosotros logramos conseguir ayer tarde los puntos fundamentales de la notificación oficial de que hacemos referencia. Son los datos oficiales suministrados por la United al Gobierno, y que son los que han sido transcritos por la Secretaría de Fomento a los diputados que los solicitaron. Esos informes son los siguientes:

Han sido firmados entre la United y los contratistas y notificadores oficialmente a la Secretaría de Fomento por la gerencia de la compañía bananera los siguientes contratos en propiedades del litoral del Atlántico: Viriato Figuerero Lora: 150 hectáreas; Andrés Borzone T.: 200 hectáreas; Samuel Mc Intosh Spencer 50 hectáreas; Francisco, Ligia Leandro, Beatriz, Ana María y José Joaquín Seco Zúñiga; Manuel Castro Quesada: 150 hectáreas; Ricardo Villafranca Carazo, 150 hectáreas; José Rossi Monge; Blanca Chaves, Limón de Domián y Enrique Alvarado Brenes, 150 hectáreas; Fermín de Miguel Sardón, Mariano y Fermín de Miguel Vallejo 150 hectáreas; Zaida Echandi

Pasa a la página 8

Once de Abril Juan Santamaría



Prólogos escritos hace 44 años

“Pero no, no es una leyenda la de JUAN SANTAMARIA, y debemos alegrarnos de la duda de los incrédulos, pues ella ha servido para hacer imposible en este asunto, toda duda en lo futuro.

Lo más que se podrá decir es que su acción es bella, como una leyenda, pero es real como la vida, real como el patriotismo de los inválidos de la Campaña Nacional”.

Ricardo JIMENEZ. 1891

“La Historia de Costa Rica que, compendiada, cabría en una boleta de cigarro, contiene, como

capítulo glorioso, el de la campaña contra Walker y sus filibusteros. De esa epopeya vivirán siempre en la memoria nacional, como símbolos, el nombre de Mora, el hombre de estado que vió el peligro de nuestra autonomía y que, ardiendo en amor patrio, corrió con sus inexpertas pero valiosas tropas a salvarla; y el nombre de JUAN SANTAMARIA, el oscuro soldado que, representando y dignificando a nuestra clase popular, mostró al pie del Mesón, lo que es capaz de realizar el patriotismo de los humildes”.

CLETO GONZALEZ VIQUEZ
1891

LAZARO... VEN

Cuando el conferencista centroamericano de las Heras Heras llegó a Costa Rica, traía, posiblemente, algunas dudas sobre las absolutas libertades de que gozamos por estas latitudes. Nos hemos abanicado tanto con ella que ya se hicieron sospechosas. Conversando una tarde con un grupo de intelectuales costarricenses y en la esperanza de salir de sus dudas, abordó el tema.

—¿Es cierto — preguntó, — esa libertad maravillosa de que se goza en este país?

—Sí, — le respondió alguno de los que formaban el grupo. — Aquí la libertad es absoluta... sólo que nunca hay permiso para usarla.

Viene a nuestra memoria esta sencilla anecdota al enterarnos de que el Poder Ejecutivo tiene en estudio el permiso para exhibir una película sobre las regiones de Sixaola.

El señor Saborio, propietario de la Revista Dominical tomó, a su propia costa, una película sobre las regiones del río Sixaola que según el arreglo de compensaciones, se iba a entregar a Panamá. Cuando la película estaba en condiciones de exhibirse se le notificó que no podía hacerlo sin el previo aviso de la Secretaría de Gobernación, asesorada posiblemente de la Secretaría de Relaciones Exteriores. Hasta el momento en que escribimos estas líneas, el Poder Ejecutivo no ha resuelto si concede el permiso.

¿Qué razones puede invocar el Gobierno para prohibir una exhibición de esta índole? Ese arreglo de límites, precisamente porque tiene una enorme significación para el país, debe ser discutida amplia y serenamente. No puede el Gobierno tratar de poner mordaza a la libre expresión de las opiniones. Y muchísimo menos prohibir la exhibición de una película puramente geográfica.

Se dice también — con la insistencia de las cosas que no son fantasía — que el señor Secretario de Relaciones Exteriores conversó con algunos intelectuales que por su prestigio pudieran tener alguna influencia en la opinión pública para que guardaran silencio sobre este arreglo de compensaciones, mientras el Poder Ejecutivo no lo presentara al Congreso.

Lo que haya de cierto en estos decires callejeros no podemos saberlo nosotros, casi en las antípodas del vivir palaciego, pero el silencio de estos intelectuales hace más sospechoso el rumor que circula.

El informe de los ingenieros Gutiérrez Braum y Matamoros tampoco ha trascendido al público. Ni siquiera los periódicos capitalinos tan indiscretos en todos los rumores parece que tienen también la consigna de ponerle cobija de silencio.

Pero mucho más grave que el arreglo de límites es este sistema de gobierno en donde la libertad no puede usarse cuando ella está opuesta a determinada tendencia del gobierno. Pobre esta libertad de papelote cuya cuerda se suelta y se recoge desde las ventanas del Palacio Presidencial.

Menos mal que el arreglo de límites en la forma en que se estaba celebrando es a estas horas un cadáver. La habilidad política del señor Presidente lanzó, en un principio, las bases del arreglo para bastantear la opinión pública. Y la opinión pública, a pesar de la idolatría que siente por el señor Presidente, rechazó la obra de su propio ídolo.

Ahora, ante la alarma nacional se quiere ir arrinconando en el olvido este fracaso por lo que ello pudiera influir en una posible reelección tan bizantinamente maneja.

Dejemos descansar ese cadáver. Todo el prestigio que este gobierno tiene en la opinión pública no puede sacarlo de la tumba y hacerlo caminar como al Lázaro de la leyenda bíblica.

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario de Intereses Generales

APARTADOS: SAN JOSE 1279

LIMON 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS

Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA

Cronista Social: MARIO GUTIERREZ Ch.

Cronista Deportivo: TEODORO REUBEN Jr.

SEMANA SOCIAL

Paseo a Moín

El domingo pasado se efectuó un lucido y alegre paseo a Moín. Asistieron también los señores Cuza, Aguirre y Peña quienes alegraron con su música y canciones a todos los paseadores.

"La Voz del Atlántico" felicita a las organizaciones de tan simpático paseo y espera que lo habrán de repetir en lo sucesivo, con tanto éxito como en este último.

Asistieron también los señores Cuza, Aguirre y Peña quienes alegraron con su música y canciones a todos los paseadores.

El Caballo Blanco
Cantina, Posada y Cafetería
Felipe Wing Ching
Apartado 395
Limón, Costa Rica A. C.

LITTLE PARIS

TIENDA DE NOVEDADES

Surtido de toda clase de trabajos dibujados en tela listos para bordar con hilos y lanas

Medias de Seda buena calidad

Surtido Variado de Regalos para Niños

mejor, pues ha pasado el peligro de su gravedad. Deseamos que mejore completamente y desaparezca el mal cuanto antes, mejor.

Con verdadera pena hemos sabido de la enfermedad que sufre un buen amigo de Limón; nos referimos al correcto caballero don Victor Fabian, quien se encuentra enfermo en el hospital de esta ciudad, donde es atendido por los expertos profesionales que ya son bien conocidos por su capacidad y gentileza, doctores Salisbury, Oreamuno y Gamboa. Vivamente deseamos que seos de "La voz del Atlántico".

Pasa unos días en este puerto nuestro amigo el señor Mar von Lowenthal director de la revista "La Raza". "La Voz del Atlántico" le saluda.

Procedente de su finca "Williamsburg" en Línea Vieja, tuvimos el gusto de saludar a don Eduardo Chamberlain, quien regresó de nuevo el miércoles pasado.

También saludamos al Licenciado don Manuel Castro Q., quien estuvo unos días entre nosotros procedente de su finca en Pocora.

El jueves pasado ingresó de la capital en donde estuvo varios días, nuestra amiga la señorita Julieta Mangel. La saludamos atentamente.

En las horas de la noche del martes pasado se reunieron los señores miembros de la directiva del Club Miramar para conocer asuntos de vital importancia para dicho centro. La reunión fue en casa del Doctor Umaña.

El lunes regresaron de la capital, los señores Emilio Aubert y su hijo Víctor, donde estuvieron en vías de negocios. "La Voz del Atlántico" espera que hayan tenido éxito en ellos y les saluda.

Dr. Carlos M. Fernández

Cirujano Dentista

SAN JOSE

Oficina: Clínica del Dr. Facio

Teléfonos:

Oficina 2565 - Habitación 4201

Apartado 1252

Para el Colegio de San Luis en Cartago, y a terminar sus estudios, quien ha estado en la capital gravemente enferma, se encuentra mucho mejor el buen amigo Fabian.

Nuestro amigo don Otto Prestinary ha permanecido en el puerto por pocos días, y hemos tenido el placer de saludarlo.

Sentimos mucho que nuestro amigo don Santiago Chamberlain haya estado enfermo y que sus dolencias lo hayan obligado a permanecer fuera de su negocio.

Para Pocora siguió el ingeniero don Roberto Salazar a practicar una medida en la finca del licenciado Castro Quesada.

En el vapor Petén embarcó el domingo pasado el aviador nacional don Román Macaya.

Con verdadero placer anunciamos a nuestros lectores que la señora

Procedente de San José ingresó el viernes 7 de los corrientes nuestra simpática amiga Margarita Sheehy. Nos alegramos de su retorno.

El sábado pasado y procedente de la Capital tuvimos el gusto de saludar al joven Leslie de Pass quien regresó al día siguiente para dicho lugar.

Guardó cama en días pasados don Agustín Gutiérrez, encontrándose ya restablecido. "La Voz del Atlántico" se alegra de su restablecimiento.

Para los Estados Unidos y a bordo del vapor Petén partió nuestro buen amigo el señor Roberto C. Johnston en vía de eceo y de negocio. Buen viaje y pronto regreso son los deseos de "La Voz del Atlántico".

Proteja su Buen Gusto!
No diga simplemente cerveza;
pida cerveza

BAVARIA GOLD

DE VENTA: En el Community, en el American Bar y en el Restaurante Siquirres

Nota de Duelo

El sábado seis de este mes, falleció en esta ciudad el agricultor señor William Turriff, de nacionalidad escocesa, quien residió en Costa Rica desde el año 1907.

El señor Turriff trabajó durante toda su permanencia en este país, con la United Fruit Co., y ocupó muy importantes posiciones.

Fue por largos años administrador de las haciendas El Carmen y San Alberto, habiendo dejado en los trabajadores muy gratos recuerdos

por sus maneras siempre correctas en todos sus actos. Fue un completo caballero, bien apreciado por las muchas personas que disfrutaron de su franca y sincera amistad. Limón ha perdido un excelente residente, y su muerte ha sido muy sentida. A sus hijos James Wood y señora, James Kirkmack y señora, William A. Turriff y señora y a Roberto T. Hause, nuestra sentida condolencia.

José Achion Nq.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos, todo se encuentra en este establecimiento a precios de situación.

Avenida 2ª y Calle 4ª, frente al Edificio de Correos y Telégrafos

LIMON, COSTA RICA

La Coqueta

Con su traje rojo pasea la inquieta mujercita loca del gesto banal, y se sabe bella y es aún más coqueta asida del brazo de un grave oficial.

Luego le sonríe dulcemente al poeta que la hizo heroína de su madrigal; pero la conturba la falsa pirueta del viejo banquero de la Capital.

Y se va radiante con las alegrías que le regalaran todos sus galanes, pero la sorprenden las melancolías

—fijas las pupilas en la realidad— pensando en aquellos gentiles donjuanes que ninguno le ama con sinceridad.

ALICIA

Ceremonias Indianas en El Salvador

EL NAHUIITE

El Nahuite era entre los habitantes de la provincia de San Salvador una ceremonia fúnebre, y dicho nombre significa "la última despedida".

Consistía la ceremonia en lo siguiente:

A los cuatro días de haber muerto algún indio, ponían en el tapexco o cama en que había fallecido un huacal o cajete de agua y cerca una antorcha de pino o una candela ardiendo. Eso tenía lugar en la noche, hora en que se reunían los parientes y amigos del difunto, los cuales se sentaban de espaldas hacia el tapexco, en el suelo en trocos, piedras o taburetes, formando un semicírculo, y esperaban el momento en que debía venir el difunto a despedirse, lo que reconocían por algún ruido venido de hacia el lado de la cama o del tapanco, el ruido que las creencias y supersticiones daban tal carácter.

En el relato de uno de los curas de San Marcos Texacuangos, en época de la Colonia, don Tomás Escudero, que tenemos a la vista y del cual tomamos los apuntes, dice al respecto: "esperan que venga el difunto (el cuarto día) a despedirse, y en efecto viene el diablo haciendo un gran ruido en el tapanco de la casa", lo que revela que los curas españoles participaban en parte de las creencias de los indios.

Y cuando todos oían el ruido, producido indudablemente casi siempre por algún vivito, los indios prorrumpían en gritos de despedidas y de recomendaciones: "¡Adiós! ¡Adiós!...dale muchas memorias a fulano! ¡salúdame a la zutana! Etc."

EL ARREO DEL ALMA

No hace muchos años tuvimos ocasión de observar en Panchimalco una ceremonia fúnebre que, aunque relacionada con ciertas prácticas cristianas, revela en gran parte la psicología de nuestros indios y puede contribuir a esclarecer sus antiguas creencias.

En una choza de paja, distan te poco más de un kilómetro de aquella población, había muerto un indio muy estimado en ella: por lo tanto, era necesario rezarle en aquel rancho "los nueve días", pero esto era imposible, por la lejanía en que vivían los parientes y amigos del difunto. Las ceremonias fúnebres, los rezos de cada uno de los nueve días, debían hacerse en donde había estado el muerto tendido, en donde había tenido lugar "el velorio"; allí estaba el alma, al rededor del catre, y naturalmente, para celebrar esas ceremonias fúnebres en otro lugar era necesario transportar a él alma del difunto.

Todo eso lo comprendimos así después de varias conversaciones fraccionadas, en las que nuestras preguntas dispersas iban más o menos encaminadas a esclarecer el fondo de la siguiente ceremonia.

Un grupo de panchitas habían rodeado el lecho mortuario del que ya había sido enterrado. Las que estaban del lado de las paredes (en cuyo ángulo se encontraba el lecho cerca de la arista), empezaron a decir: "¡Shé... sheé... sheé!", como se hace cuando se arrean gallinas u otras aves de corral.

"¡Shéeh... shéeh... shéeh!". Así iban diciendo al mismo tiempo que se dirigían a la puer

ta y salían al patio y luego al camino que iba para Panchimalco.

Las Panchitas habían formado desde que salieron de la choza pajiza un anillo casi completo alrededor del ser imaginario que iban arreando (¡el alma del difunto!).

LA AYUDA DE LA MUERTE

Para concluir con los apuntes históricos, vamos a hablar de una "piadosa" costumbre que data de los tiempos indios y que ya casi está extinguida, aun

en los pueblos indios menos cultos, conservándose por tradición sólo en algunas pocas familias: nos referimos a la "ayuda a la muerte", que consiste en lo siguiente:

Cuando un indio está agonizando y la agonía tarda mucho, los parientes se creen en el deber de "ayudarlo a morir", para evitarle más sufrimientos. Con tal fin, uno de ellos se acerca al lecho del enfermo y ejerce en el cuello de éste una fuerte presión para suprimirle la respiración hasta que sobreviene la muerte.

Jorge Larde

Contra Paludismo

Océano Atlántico

Océano Pacífico

BAYER

sólo

QUINOPLASMINA

un Producto "Bayer"

Tome

GAMBRINUS

y brinde por su propia salud y satisfacción

Pólvora en Zopilotes

A todos los amigos de la Chismografía, y a que los pseudo-periodistas...

Ningún cazador sensato gasta pólvora en zopilote.

Ningún caballero contesta el insulto soez. Todo el mundo sabe que la potencia majestuosa del verbo se anula al pasar por los labios habitados a las más bajas y vergonzosas degradaciones.

Tal ocurre en el periodismo también. Los intelectos altos, dúctiles y alados castigan con el arma del silencio el gorgorito bellaco del pasquín como enmudecen los caballeros ante el apóstrofe indigno que cae desde los balcones del lupanar.

Quien pierde los estribos ante la injuria porcaz de la impotencia y de la envidia, nivela su espíritu con la charca sucia desde donde las ranas lanzan la sórdida e inofensiva melopea de su croar.

Este antiguo decir de que le pólvora no ha de gastarse en zopilotes tiene un sentido muy profundo. El zopilote, príncipe de los festines inmundos, tiene su razón de ser, su misión que cumplir, su digestión de piltrafas que completar a esa hora en que los demás hijos de Dios abran las ventanas del alma para que por ellas penetre el canto del universo y el fulgor de los astros.

El escritor que en cierto sentido es un osado cazador de vocablos y un verdadero combatiente de errores tiene para las gimnasias de su mente abiertos todos los horizontes nobles, todos los motivos generosos, e hinchadas al porvenir todas las lonas de sus carabelas de ensueño.

El hombre que calza los veinticuatro kilates mentales no debe nunca detener su misión llevada de mentor o creador de belleza ante la sórdida algarabía de una zopileira. Los proyectiles se lanzan a espaciar cuando cruzan las águilas. Si un balín extraviado roza el rostro grotesco de un zopilote no es la culpa del cazador. Culpa es de las caprichosas parábolas que rigen las trayectorias de los cuerpos en movimiento.

El escritor no vuela su alma sobre la página nevada para la insuficiencia de los cerdos del espíritu. El escritor da el latido con que la naturaleza lo ha dotado para el recreo de los intelectos puros y capacitados, para provocar el deleite o la meditación en los hombres buenos que ensían saber, como los niños la textura sutil del azul del firmamento y la esencia de la luz que baja desde la una a dormir en la frente immaculada de los lirios.

No faltarán alguna vez sujetos que se encuentren retratados en una patada sonora del pensador. Por que cualquier tipo, por anormal, por amorfo, por grotesco que sea, al salir de la pluma del pensador, ya está, seguramente en la vida. En algún lugar del mundo, en algún rincón, en algún garito, en algún arroyo, allí estará ese hombre, el hombre-mueca, el hombre - ponche, del grupo de tipos - zopilotes, sin que nadie haya osado antes tal vez perilarlos de tal clasificación; se agrupan inquietados en sus tagurios espirituales y arujen de muertos contra el explorador del pensamiento, con esa tribia apocada y cobarde con que se enfrenta la supuración de la úlcera a la acción cruel pero conveniente del termo - cauterio.

Quando esto ocurre en el periodismo, la Prensa es una cancha admirable. Se arremolinan las hojas secas de los pensadores opacos de quienes en las cuencas del cerebro en vez de sesos creadores ostentan patas de cucarachas, y veneno inofensivo de hormigas locas y se echan a producir ideas.

Como si eso fuera tan fácil, y en vez del concepto demoledor, en vez de la imagen elegante que edifica y conmueve, en vez del rosal, la injuria, la blasfemia, el cieno! Pobres hombres.

Quizá ellos no tengan toda la culpa de ser tan miserables! Quizá con educación más amplia no estarían ocupando un sitio tan degradante entre los profanadores del periodismo.

Ningún cazador sensato gasta pólvora en zopilotes, y por eso, cuando los ponches y las muecas se alborotan en horrenda zopiloteira, el

El 16, 17, 18 y 19 de marzo se llevaron a cabo las Fiestas Cívicas que debieron haberse celebrado el día 12 de octubre del pasado año, en conmemoración del Descubrimiento de América y del día de la Raza.

Esos festejos, estuvieron muy lucidos porque el programa elaborado por la Comisión de Fiestas, se cumplió todo al pie de la letra. Los disfraces, los juegos de azar de todo género, los circos de caballitos, la rueda de Chicago, los bailes públi-

GRAN HOTEL METROPOLI
CANTINA
Frente al Gran Hotel Costa Rica

Ofrece sus servicios en y fuera del establecimiento - Precios muy reducidos

VICTOR CESPEDES DUKE

Teléfonos 2861 y 4220 — SAN JOSE, COSTA RICA — Apartado 1139

talento legítimo les castiga con el arma cruel del silencio, así como enmudecen los caballeros ante el apóstrofe indigno que cae desde los balcones del burdel.

Por la Patria y por Limón

cos, privados, los toros, los juegos pirotécnicos, los paseos a Portete, Piuta, Westfalia, y la Uvita, los chicanos y los trenes de excursión, todo ese enjambre de diversiones, contribuyó a darle realce a las Fiestas.

Lo que más llamó la atención tanto de nacionales como de los visitantes extranjeros, fue la iluminación de la Avenida Central, el Parque y

el kiosco, pues el trabajo artístico, fue digno de todo encomio, y por ello, felicitamos a los miembros de la Comisión, y al contratista de ese trabajo señor Fernández.

La Banda Militar de San José, con su música melodiosa y sus clarines, hizo las delicias de las retretas ejecutadas los días de las Fiestas, fue por tal motivo que al hender los aires con sus dulces notas, el cielo limonense soltose en copiosa lluvia en la noche del 18, como se con ella hiciera su protesta, ante el crimen que se quiere cometer, cediéndole a Panamá una parte de su costa.

Sí, los que sentimos cariño por este pedazo de tierra costarricense, pasamos las fiestas visiblemente alegres, pues dentro de nuestro corazón, no podía haber una alegría efectiva, al ver que allí al sur de Limón, está Gandoca y Sixaola, amenazada de muerte con la entrega de ellas a Panamá, con lo cual se anula el fallo del Chief Justice.

El regocijo de nuestros visitantes fue muy cálido, pues aunque son costarricenses, muchos de ellos, no dan cuenta exacta de lo que pasa por las alturas diplomáticas, y lo que implica para nosotros los hijos de Limón, la pérdida de nuestra costa sur.

Ojalá que estas Fiestas que acababan de pasar ahora, no sean las últimas que se celebren con todo regocijo y entusiasmo, por estar la Soberanía Nacional amenazada de muerte, si por desgracia para Costa Rica, llegara a consumarse la aprobación del tratado de límites con Panamá, con las compensaciones apuntadas, con el cual pierde Limón fa

(Pasa a la página OCHO)

Egbert Thompson
Corredor Jurado
Comisionista
APARTADO 127
Limón

Zona limítrofe con Panamá, que baña el importante Río Sixaola

- 1.—El pintoresco Puerto Viejo visto desde el avión.
- 2.—Rebaño de ovejas que pastan en los ricos y siempre verdes pastos de la región que se va a entregar a Panamá.
- 3.—Vista obtenida de la desembocadura del Río Sixaola desde la lancha-motor de nuestro amigo don Fausto Solís.
- 4.—Casa en que se encuentra la Aduana.
- 5.—Hermosa entrada de la finca de don Fermín Regidor, en la margen del Sixaola. En ella puede observarse a su Sra. y niños y parte de la servidumbre.
- 6.—Interior de la finca y casa de la señora de Cobo, cerca de la cual se seca el cacao.
- 7.—Cerca del Puente Internacional, un beneficio de arroz de don Fausto Solís.



La Epopoya Gloriosa del 56, en Nicaragua

Por Humberto ULLOA

El 11 de Abril de 1935, nos recorda la fecha en que tuvo verificado el acontecimiento más excelente que registra nuestra historia. Los acontecimientos de orden político que se habían desarrollado en Nicaragua, exigían una acción conjunta de las hermanas repúblicas de la América Central, para despejar el horizonte Centroamericano de nubarrones que amenazaban destruir la soberanía y libertad de estos países.

Los partidos antagónicos de Nicaragua habían creado una situación bastante difícil debido a que ambos deseaban tener absoluta hegemonía en los destinos de la República y en vista que ninguno lograba llevar a cabo sus ambiciones, buscaron la cooperación de una fuerza extranjera para llevar a efecto un pensamiento el cual más tarde trajo fatales resultados en la marcha progresiva de la Nación.

El resultado de falta de patriotismo de aquellos dirigentes no se hizo esperar. Así lo comprendieron aquellos que se disputaban la dirección de Nicaragua y cuando se dio cuenta del error que habían cometido con la importación de elementos extranjeros, ya era tarde, por lo que hubo necesidad de que los países centroamericanos corrieran presurosos a prestar su decidida y legítima ayuda y evitar así la intromisión de un poder extranjero el cual ya pretendía esparcirse sobre todo el resto del suelo de Centro América.

La falange de William Walker se había apoderado de la situación de Nicaragua y cada día el poder de éste se aumentaba con la llegada de nuevos elementos que constantemente arribaban al territorio nicaragüense.

En vista de esta situación la cual cada día tomaba proporciones gigantescas, los partidos distanciados comprendieron que era de absoluta necesidad unificarse alrededor del pabellón Nacional y presentar un frente único en defensa del honor de la República, mancillado en aquellos instantes con la presencia del filibusterismo, quien invadía ya, el territorio patrio y que para combatirlo era necesario deponer las ambiciones y unir los partidos para develar aquel orden de cosas que estaba hiriendo la integridad y soberanía de Nicaragua.

Los constantes triunfos de Walker lo habían alentado al extremo que suponía que cada soldado de los suyos valía por cien de los nativos; pero muy pronto se convenció de este error, cuando el ejército nacional le dio una decisiva batida en la histórica batalla de la hacienda San Jacinto, en la cual el coronel José Do-

lore, Estrada y su valiente columna, hicieron morder el polvo de la derrota a los filibusteros. La derrota sufrida ese día sembró el terror en las fuerzas enemigas; pues en esa batalla memorable pereció el jefe de ella, el bucanero Byron Cole. Esta acción de armas librada en la hacienda San Jacinto, cubrió de gloria al ejército nacional y sirvió a la vez para continuar con valor y patriotismo la defensa de la autonomía de Nicaragua.

El Presidente de Costa Rica, General Juan Rafael Mora preparó su ejército y lo destacó hacia la hermana del norte para sacar de aquel territorio al invasor que deseaba apoderarse de Centro América. Al mando de este ejército iba el hermano del Presidente Mora, General José Joaquín Mora, quien en la Hacienda Santa Rosa, les dio la primera derrota, después en San Juan y por último en la batalla de Rivas se consiguió la glorificación de este ejército cuando los invasores parapetados en la fortaleza llamada "El Mezon Viejo" hacían incalculable daño al ejército centroamericano.

En aquel supremo momento, un jovencito llamado Juan Santamaría, lleno de arrojo y patriotismo y sin pensar en el peligro, fue con el histórico mechón a prender fuego al "Mezon Viejo", desde cuya fortaleza la falange de Walker anquilaba a los centroamericanos. El 11 de Abril, es fecha exoica y gloriosa para Costa Rica y Centro América; pues es la época en que un humilde soldado del ejército costarricense, con su heroísmo logró conseguir la liberación de la América del Centro. Un bronce actualmente colocado en Alajuela en memoria de este hecho histórico es el mejor y más elocuente testigo de este acontecimiento que debemos recordar y celebrar con verdadero entusiasmo, ya que el 11 de Abril, marca una era de paz y libertad para las naciones istmeñas.

Puerto Limón, Costa Rica Abril de 1935.

EDGAR YOUNG Comerciante

Establecido en toda la Provincia por más de 20 años.

Vende al detal, vinos y licores extranjeros y del país, abarrotes en general. Mielcelánea.

Trato especial para su distinguida y numerosa clientela y, muy especialmente para el público en general.

Establecimiento Esquina Norte del Mercado entre la Av. 3a. y la calle 4a.

Depósitos libres al Comercio Exterior en Limón y Puntárenas y en la Aduana de San José

El diputado Romagosa, autor de la iniciativa discutida desde hace algunos años, para declarar puerto libre a Limón, está redactando actualmente un proyecto, acerca del cual ofrecemos a continuación a nuestros lectores, los puntos fundamentales, explicados por el propio señor Romagosa:

LIMON. PUERTO LIBRE

—Siendo yo Gobernador de la provincia de Limón—me interesé vivamente por llevar a la práctica la idea de declarar a Limón puerto libre, ya que en esa forma podía imprimirse actividad al puerto y a toda la provincia. Al fin no fue posible cristalizar el proyecto que contaba, sin embargo, con múltiples simpatías. Por mucho tiempo la idea se mantuvo latente y ahora, estamos tratando de revivirla, pero en una forma distinta, que yo estimo factible, tanto por los fines que se persiguen, como por el bajísimo costo que implica.

Abolición de los impuestos de bodegaje para el comercio exterior

No se trata ahora de declarar a Limón puerto libre; mi proyecto actual, tiende a lo siguiente: ampliar indefinidamente los términos para que en las bodegas de las aduanas de Limón, Puntarenas y Principal de San José, se mantengan las mercaderías del comercio exterior en calidad de depósitos. Pagarán solamente un mínimo impuesto para los gastos; tiende además, a facilitar los reembarques. Sabido es que la organización actual establece im-

puestos muy fuertes por las re-exportaciones o más bien, reembarques de mercaderías. Pues bien, yo pretendo en mi plan, que esos altos impuestos sean reducidos a su mínima expresión, a efecto de que comercio exterior pueda mantener sus mercaderías indefinidamente en espera de la oportunidad de realizar ventas. Hay que calcular, el movimiento que le traería a los puertos esta medida.

Depósitos libres en ambos puertos y en la Aduana Principal de San José

Como puede verse, no se trata sino de constituir depósitos libres en las aduanas de Limón, Puntarenas y San José. Supongamos que una vez establecido el sistema, sólo se instalarán en los puertos cinco o seis casas de comercio, de las muchas que existen en todo el mundo. Con sólo esa representación sería suficiente para darles una actividad a los puertos que jamás han tenido. Yo estimo de gran provecho esa medida y por eso estoy interesado en ella. Redacto

actualmente el proyecto respectivo que creo que el Congreso acogera complacido.

Ahora, vemos el asunto con pesimismo: imaginemos que no diere resultados. Qué se ha perdido? Nada absolutamente. Debo advertir que mi plan no tiene precisamente a hacerle entradas al estado, sino a darle mayor actividad a nuestros puertos, privilegiadamente situados en el Istmo. El proyecto cuenta con todas las condiciones para convertirse en un medio de vida de Limón y Puntarenas y aún de San José, por eso mi empeño no cesará hasta que algo se haya hecho. El solo hecho de pensar en el movimiento comercial que despertaría la presencia de agentes de casas extranjeras, de agentes compradores, etc., es suficiente para creer que la idea es buena.

No hay libre importación

Conviene advertir asimismo, que no se trata de libertad de importación. La mercadería llega al puerto y allí permanece en depósito y lista para el reembarque. La que adquiera nuestro comercio, pagará como se estila hoy día, el respectivo derecho de desalmacenaje. Se comprenderá en tonces, que no se trata de libre comercio en contra de los intereses del estado, sino de instalación de depósitos de mercaderías que pueden distribuirse al resto del continente.

Dentro de pocos días, el proyecto quedará listo, terminó diciéndonos el señor Romagosa.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de la primera quincena de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

Compañía Eléctrica de Limón

Bibliotecas Escolares

El bibliotecario escolar debe ser ducho en aplicar los mejores sistemas de clasificación y catalogación, y, sin embargo, mucho conocimiento del material humano con el que irá a trabajar, el desarrollo mental de los niños que visitarán su biblioteca, los años escolares que cursan, sus materias de estudio en los diferentes grados; sus aficiones, y tendencias.

Por otra parte, deberá conocer con amplitud autores y libros propios para cada una de las etapas del desarrollo infantil: libros de recreación que despierten en ellos emociones y sentimientos elevados, aparte de que los diviertan sanamente, libros que de una manera sencilla y elemental les amplíen los horizontes de los conocimientos científicos; libros también que hablen a su encon-

tinuado sentido de la belleza, en una palabra, obras que satisfagan toda clase de sed espiritual o intelectual.

También deberá el bibliotecario tener el sentimiento de cooperación constante con los demás maestros de la escuela, no sólo para ayudarles a completar y amenizar sus lecciones por medio de lecturas en la biblioteca, sino también para guiar al niño en la elección de sus libros, educarle sus sentimientos, y aun ayudar a despertar su vocación.

Por todo lo anterior podemos ver que el bibliotecario escolar es una clase especial de maestro, cuyas actividades son indispensables en toda escuela verdaderamente progresista.

Extraño parece que hasta el presente la mayor parte de las instituciones de enseñanza hayan carecido de un especialista que se encargara de dirigir a los niños a través de la interminable selva de los libros, mostrándoles aquellos dignos de emplear en lectura los instantes preciosos de la vida, educando su gusto literario, despertando y fomentando su vocación, y, por último, enseñándole a servirse de una biblioteca con la misma facilidad que de un libro.

Todas estas funciones deberá ejercer el bibliotecario escolar y puede decirse que son tan importantes como las de cualquier otro maestro.

El Velo Pintado

Por MYRIAM FRANCIS

Los orientales, esos maravillosos artífices del pensamiento, dicen, con acierto prodigioso, que la vida es un velo pintado. Y en efecto, todo en la vida lo vemos a través del velo de nuestras sensaciones, que pintan las cosas, y les prestan el matiz que nosotros quisiéramos que tuviesen. Porque la vida, nunca, o casi nunca, es como la soñamos. Y entonces, soñadores siempre, la miramos a través de ese velo de magia en el cual nuestra imaginación pinta mirajes magníficos. Vistas las cosas a través de ese velo, tienen suavidades de ensoñación; todas las asperezas desaparecen, todas las rugosidades se borran, todo adquiere perfiles de belleza, y todo toma matices de encantamiento, cuando éste velo se extiende ante nuestra vista. ¿Qué son los tesoros estupendos de los Mogoles, que las constelaciones de pe-

drerías del casi legendario rey Pakamahahú, que las riquezas de Alí Babá o los prodigios de la lámpara de Aladino, cuando se extiende ante nuestra imaginación éste velo maravilloso? Entonces las cosas dejan de ser lo que prosaicamente son, y vivimos en un mundo de fantasía, que presta sus luces y colores a cuanto nos rodea. Lo saben los poetas. Por eso detestan la ruda realidad, y prefieren que la mente se extasie en la contemplación del velo pintado, y acaban por creer que es realidad lo que ellos soñaron. Para ellos, los jazmines no son simples flores que mueren apenas se abren, sino luceros que se desprendieron del cielo y se enredaron en ramazones de esmeraldas; las mariposas son flores que lleva el viento, y la brisa un suspirar de hadas.

Para llevarlas a cabo, es necesario, crear primero la biblioteca escolar. Cada escuela, desde la más humilde, enclavada en lo más escondida de las montañas y las selvas, hasta la orgullosa institución ciudadana, con lujosos edificios propios, y desde la que enseña a pequeños hasta la que se encarga de hacer profesionales, debe contar con un lugar destinado a los libros de la biblioteca escolar y con la persona que se encargue de ellos. No importa que en unas veces la colección de obras sea exigua y que el bibliotecario sólo pueda ser el humilde maestro rural o el escolar que desea ayudar en estas labores. La semilla puede ser pequeña, pero el futuro está lleno de posibilidades.

La biblioteca escolar, como el laboratorio y el museo, deberá ser parte integrante de la escuela y el bibliotecario escolar uno de los indispensables factores para éxito de la misma.

Juana Manrique de Lara.

Bonilla y Co.

Abarrotes. Mercadería en general
Venta al por Mayor y Menor
Agentes exclusivos de la famosa manteca y queso ROSSI y Co.
Finca Saborío

Magnífica Propiedad

se vende en el centro de Limón, libre de gravámenes. — Entendarse con el Lic. DANIEL ZELEDON en este puerto. — En San José con ANGELA DIAZ

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Ud. debe ser de esa clase de hombres

BANCO de COSTA RICA

Sucursal de Limón

The Chamber of Commerce has, there will be other recognitions opened up a new avenue of internal revenue, by endeavouring to encourage the manufacture of TOYS in the Country so as to eliminate the foreign trade.

The ingenuity of the population will be tested by inventions of this kind as prizes are being offered for the best productions with the view of instituting factories, where these things can be made in sufficient quantities to warrant commercial transactions. Importations will, as a result, be impeded, as merchants dealing in this line of modity will be encouraged to make their purchases locally. It is therefore now up to the thinking sons and daughters of Costa Rica to get busy and concentrate themselves on some line of Playthings (Jugetes). We have seen many samples of Engines fitted with tenders, automobiles, camions, waggons drawn by oxen as well as horses, as also dolls, miniature rifles and revolvers made by our youths, for the mere fun of it. There is no reason why these imaginative minds should not, henceforth, be put to profitable operations within our homes since a market will be found for such articles and many others, whereby many will be able to obtain a steady livelihood. We are sure parents and guardians will readily help an inventive girl or boy with a few colones to procure the necessary materials for the carrying out of their imaginations on any such projects.

The direct idea of those who are taking an active part in the personal is to encourage any and every one who possesses the adaptability for this class of manufacture.

There is to be an Exhibition of these works on the 29th. and 30th. of May, when their excellence will be adjudicated on, and the Chamber of Commerce is offering three first prizes of one hundred colones each; three second prizes of seventy five colones each; three third prizes of fifty colones each, four fourth prizes of twenty five colones each; five fifth prizes of ten colones each and ten sixth prizes of five colones each; in addition to these cash prizes

of honour — those taking the first prizes will each get a Diploma of Excellence with a gold medal; the second a Silver Medal; the third a Bronze Medal, and Certificates of Honourable recognition for those who may fall in the fourth, fifth and sixth categories.

Besides the making of articles of Playdom, consideration is to be directed towards the making of articles fit for notions to suit the whims of our Tourists.

This is a real, genuine, call to all who may have an inventive mind along these lines, to present themselves to the Commission appointed by the Chamber of Commerce of San Jose, in the National Exhibition of Jugetes, as early as possible, so as to help in the unfoldment of an industry which may be of great economic value to the country as well as a new avenue of personal profit.

This call gives an opportunity for creating a bright future for anyone so inclined, rich or poor, of every class in our Community.

It is a pity the time for the getting together of the exhibits is so limited; but this is, we suppose, due to the fact that May and June are the months in which orders for Jugetes are placed abroad by our merchants. Had this thought arginated, say in January, we are assured our ingenious ones would have been able to place on exhibition a profuse line of splendid manufacture; however, let us hope our youths will take this intimation as sufficient and GO TO IT. We would advise each one to concentrate on a single plan at a time, and make the object they have in mind a perfection within the six weeks at their disposal. Don't go trying too many different things at once and so eventually fail; make one line a success, then tackle another. Each member of the home can idealize something and perfect it as a worthy competitor of the imported object.

This Journal is at the disposal of any one who may wish to compete, and would like to obtain further information on the matter.

Speculating With Our Silver Coins

There has been a marked shortage in the circulation, latterly, of our one colon and fifty cents pieces; this is said, by those who have interested themselves in the matter, to be due to their being accumulated by certain speculators for exportation to the United States, where they can be readily sold as "Silver" for much more than their monetary value.

We cannot say if any have already been sent out the country, but the scheme was brought to the attention of the Executive and on their request, Congress recently promulgated a law prohibiting the

exportation of these coins as also silver in bars! The shortage is, nevertheless, becoming more and more pronounced and it is the belief of those who can afford to do so in the expectation that they will be worth a premium later on.

To overcome the difficulty which is being acutely felt in various districts, particularly those inhabited by the poorer class, there is now a proposal, under consideration, for securing the emission of one million colones in one colon and fifty cent Bills. It is possible that this may be done in another week or so.

Our Monetary Exchanges

There is not a citizen of this beautiful country of ours, who is not suffering from the continuous fluctuations of the rates of exchange, actuating among us.

While the government has placed as a legitimate rate of exchange, the sum of four colones and a half for a Dollar of Uncle Sam's money, it nevertheless goes as high as five colones and ninety cents; this naturally means that merchants and others who must have gold to fulfil their purchasing obligations, in foreign markets, must buy at such prices as are demanded, or otherwise suffer their foreign credits to be stopped and the depreciation of their hitherto good names. The direct result of this abnormal fluctuation is, that merchandise which was obtained on credit abroad at the time when the exchange was four for one, has now to be paid for at the rate of five ninety for one — a difference of 47 1/2 per cent in advance; thus the price of our goods has to be raised, that much now, to save the

merchant from Bankruptcy.

The "Diario de Costa Rica", in an issue of a few days ago shewed that within 35 days of business exchanges, one million two hundred thousand dollars changed hands on which a profit of one million eight hundred thousand colones was made by those having the gold to sell. Who suffers for all these inconveniences? the poor consumer, principally the labouring man. What comes out of all this unscrupulous trading? misery, discontent; and then strikes and revolutions.

Will the government not allow the United Fruit Co., to flood the country with gold, by paying her people in gold bills instead of gold cheques, which are eagerly bought up by the Capitalists, to be held by them for a period and resold at fabulous exchanges.

If something be not done it would not be surprising to us to hear of another strike taking place. No country can peacefully exist under the conditions we are experiencing here.

Northern Railway Tariff Charges Fixed At 430%

Elsewhere in this issue we make comment on the serious difficulties with which our people are being encountered by reason of the continuous abnormal fluctuations in our monetary exchange. And in this connection we here wish to call attention to what we think we may justly regard as a magnanimous act on the part of the Management of their business, were compelled to

Soon after "Control" of the exchange was abandoned and fluctuations began to be of almost daily occurrence, the Company had to revert to the method of collecting its gold-colones charges after the daily rate. This advanced until it reached the high figure of 550 per cent. Such a rate, naturally, bore heavily on importers and others who, in the ordinary course of their business, were compelled to

use the railroad, as it meant a serious increase to the regular tariff. The matter was, consequently, brought to the attention of the Company's Officials with a request that an appropriate stable be fixed so as to eliminate the constant and prejudicial fluctuations, but at the same time affording sufficient protection to the interests of both.

The Company's Management gave the matter their usual sympathetic consideration with the result that they have decided that these accounts should, until further advised, be liquidated after the exchange rate of 430 per cent. We consider this rate an exceedingly reasonable one in view of the existing conditions, and on behalf of our hard pressed community we once more feel they have earned our grateful thanks, which are hereby tendered them.

Ministers Discuss Boundary Question at International Bridge

BOCAS DEL TORO, April. — In a dramatic and impressive ceremony culminating the efforts of both countries to settle their boundary differences, Dr. J. D. Arosemena, Foreign Secretary of Panama and Lic. Raul Gurdian, Foreign Secretary of Costa Rica, shook hands, extending their arms over the three huge nails of the International Bridge which spans the frontier.

The Foreign Ministers had an opportunity to lengthily discuss the boundary questions at a luncheon tendered on this side of the border line by Secretary Arosemena. Later, Secretary Gurdian offered a toast, with champagne, on the Costa Rican side, completing the very significant exchange of courtesies.

Both Ministers showed themselves as very optimistic over the final outcome of the negotiations,

being conducted between the two governments, for putting an end to the problem with which they have been confronted since 1921.

Dr. Arosemena arrived here by plane with Dr. Alejandro Tapia, Secy. of Agriculture and Public Works, and Engineer Frank Morales of the Bureau of Public Works. Shortly after their arrival they went to Almirante and from there to Guabito; and on the International Bridge they met Lic. Gurdian, who was accompanied by don Francisco de la Espriella, Panamanian Minister in Costa Rica and by the Costa Rican Engineer, Juan Matamoros, who together with the Panamanian Engineer, Macario Solis, effected a survey of the area of compensation, the basis of the proposed border settlement between Panama and Costa Rica. (From the Star & Herald.)

Tax on sugar

By a small Tax of two cents per pound placed on Sugar, Canada has, during the past year, raised an additional revenue of twenty four million dollars; worth of Costa Rica?

Would it not be wise for our government to raise a loan sufficient to get in enough Gold to set us on a gold basis and guarantee same by placing a small Tax on our Sugar and Alcoholic consumption?

A Tax of five cents per pound on Sugar and 25 cents per liter on Alcohol would find us all the gold we would need for our trade and would place our monetary exchange back at the old rate of two for one. Will the Board of Control not consider this? But, perhaps it might not be suitable, for then there would be no necessity for continuing the life of the Board and so its Officers would not be required.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 15th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

To Study Sanitary Organization of Costa Rica

By "La Tribuna" of the 4th. instant, it is noted that Dr. G. Duncanson, of the Sanitary Department of Jamaica, under the supervision of the Rockefeller Institute for the prevention of Tropical Diseases, will be arriving today to consult with the Officers of our Public Health Department under Dr. Solon Nuñez, regarding our methods of Sanitation, and to inspect our systems of Sewerage

constructions, drainage, etc. Dr. Duncanson is sent here by the instructions of Dr. Washburn, who was for many years in charge of the Rockefeller activities in Jamaica, but is now at the head of the operation in Central America and Panama.

The Doctor will be with us for about a month and "Atlantic Voice" wishes him a very pleasant and instructive time.

The 1935 Cricket Guessing Competition

Here is a chance to win © 25.00. All you are required to do is to guess what will be the highest individual Score made by a Cricketer in the Costa Rica Cup Competition Matches which will be played from April 7th. to June 9th. inclusive. The person who guesses the correct score will receive a gift of Twenty five Colones. Each Guess must be accompanied with TEN CENTS. Fill out the attached Coupon and mail or send it to H. A. Drummond, Box 465, Limon. A person can make as many guesses as he likes, provided he sends in TEN CENTS FOR EACH GUESS.

The results of the weekly matches will be published weekly in this paper, so get a copy and send in your guess.

COUPON

The 1935 Cricket Guessing Competition Prize © 25.00

Highest Individual Score _____
Name _____
Address _____

(TEN CENTS ENCLOSED)

Royal Netherlands Steamship Co.
(Línea Holandesa de Vapores)

Vapor COSTA RICA

SALDRA DE LIMON PARA PUERTOS EUROPEOS LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

19 de Abril

Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, dirigirse a

Compañía Ultramar

Agentes Generales

FELIPE J. ALVARADO & Co. Sucs. S. A.

Sub-Agentes en

LIMON

PUNTARENAS

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA.

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

VAPORES

SALIDAS

VERAGUA..... 14 de Abril

QUIRIGUA..... 21 de Abril

PETEN..... 28 de Abril

FELIPE J. ALVARADO & Cía., Sucs. S. A.

Agentes para LIMON y PUNTARENAS

Para otros informes, dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

The Cup Competition

The first match of the Season has taken place; the Construction C. C., under the Captaincy of Mr. O. Mc Rae, met the Motive Power Sport Club on Sunday last. The result was a win for the Motive Power.

The Construction won the toss and elected to bat sending in Harrison and Ramsay who made a good stand. None of the other players did anything of consequence with the exception of Isaac Francis. They could only muster 54 runs in all. The Motive Power then followed with V. Lawrence and W. Leray who played a fine inning for 41. Cyril Hunter also played a very forceful inning for 38, hitting seven boundaries of four runs each; three of which were registered in one over along with a single off Isaacs. The inning closed for total of 118.

Worthy of note was the bowling of G. Babb for the Motive Power; he got four wickets for 16 runs in four Overs of which one was a maiden and having the honour of performing the "Hat Trick" in this the first match of the Season. For the Construction, Bertie Lewis got four wickets for 26 runs, V. Isaacs two for 32 and I. Francis

two for 25. The individual scores are: Construction C. C. Harrison, 14; Ramsay, 6; Allen, 0; Stewart 8; W. Reid 3; Francis 14; Banton 0; Isaacs 0; McRae 0; Lewis 1; A. Lawrence 4; Extras 4; Total 54.

Motive Power: V. Lawrence 0; Leray 41; E. Reid 8; A. Allen 5; Scott 6; Dowden 9; White 0; Rairweather 1; Babb 0; Hunter 38; Delpratt (cap.) 2; Extras 8. Total 118.

The next match takes place tomorrow between the Burial Scheme and the Wanderers. The former will be represented by I. Bernard (Cap.); R. McKenzie; A. McIntosh; C. Fuller; T. Legister; J. B. Harrison; R. Brown; D. Gayle; J. Powell; S. Mills; M. Myrie; with Reserves, A. V. Campbell, S. Spence and S. Nation.



India Negatives Birth Control Suggestion

BOMBAY.— The Central Legislative Senate negated a proposal that the government furnish birth control information and establish travelling clinics in an effort to check the alarming increase in India's population. The government spokesman said the problem was too subtle, too difficult, for State action.

LUIS WA CHONG
GUACIMO Y GUAPILES
 Cantina, Licores Extranjeros y del país
 Tienda bien surtida y Abarrotes en general
 Precios sin competencia

DOCTOR JORGE MONTES DE OCA

Avenida 6 — San José

Between Office of "Monte Nacional de Piedad" and "Colegio de Señoritas"

MEDICAL DIATHERMY: Arthritis, Lumbago, Gonorrhoea, Prostatitis, Cystitis, Discharges and Inflammation of the Womb
SURGICAL DIATHERMY: Warts, papilomas, Ulcers of the neck of Womb

RADIO KNIFE: For the treatment of enlarged Prostates (small & medium sized) by way of the Urethra

SALE OF BLOODED STOCK

To the Stock Breeders of the Province, Mr. Simeon Richards of Penshurst offers for Sale, a Fine Lot of Nine Cows and a Montgomery Pole & Buffalo Bull. Anyone requiring genuine good milking Cows should communicate with Mr. Richards, Penshurst Estrella Line.

Excursión a Turrialba, Domingo 5 de Mayo 1935
 IDA Y VUELTA ₡ 2.50. TREN SALE A LAS 5 30 A. M.

Sunday Excursion to Turrialba, 5th, May 1935
 ADULTS ₡ 2.50. TRAIN LEAVES AT 5 30 A. M. VIA ZENT
 COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION

A Sudden Death

At about Noon last Monday, a man known by the name of Sandy Brown (not Sandy MacDonald) dropped dead as he entered the shop of a Chinese trader on the Santa Rosa Track. The First Alcalde, don Manuel Martinez, was soon on the spot and made the necessary investigations, after which the body was placed in a Camion and sent to the Morgue for the Doctor's Autopsy.

The deceased was quite a Celebrity in the vicinity; he styled himself "Ninety-nine" Farquharson and was always ailing. He was a protege of Mr. David Brown. Known among his people as "Pa. D.", on whom will fall the expenses of the funeral.

Silver Jubilee Fair

In commemoration of the 25th. anniversary of the Accession of King George the Fifth, there will be held (D V) on Coronation Day, May the 6th., at 7 p. m., a Grand Silver Jubilee Fair on the Lawn of the Baptist Church. Every effort will be used to make this Fair worthy of the occasion.
 General Admission ₡ 0.50. Children ₡ 0.25.

Train Passengers Robbed By Bandits

KANKAKEE, ILL. — Four armed bandits operating with the methods used by the James Boys decades ago, boarded the Louisiana crack New Orleans train of the Illinois Central Railroad, as it left Chicago and before reaching Kankakee held up forty or more passengers on five cars. One man, who was slow in raising his hands was shot in the left leg. Carrying their loot, estimated at several thousand dollars, the bandits leaped off the train as it slowed down at Viaduct a few blocks north of the Kankakee station.

Looking For The Big Bird's Eggs

CABUYARO, COLOMBIA.— Several Indians, caught by a Sentry while hunting for something beneath the wings of a tri-motored transport plane, confessed they were looking for the "big bird's eggs." The savage Tribes of this desolate region saw their first planes only recently, when the government established an air line from Bogota to Puerto Carre on the Orinoco River.

Give your children protection!!

What's to become of your youngsters if you should die before they are self-supporting?

GET A LIFE INSURANCE POLICY!!

HOW?

Through any local Agent or office of the

Banco Nacional de Seguros

To Canalize Nicaraguan River

According to a recent issue of the "Excelsior" of Bluefields, the Bragman's Bluff Lumber Company having decided to extend their activities in the banana business, have requested permission of the Nicaraguan government to canalize the Coco River in order to facilitate them in the handling of a larger output of fruit. The proposal is to clean and deepen the river for a distance of about two hundred and fifty miles, from the Aduana at Cabo Gracias a Dios to the point called Aguasviva. This will enable the large boats to navigate the river. At present the Company is exporting a weekly average of ten thousand stems of bananas, but if the project goes through, the quantity would be increased, it is estimated, to about forty thousand.

Restaurant Siquirres

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y Cigarillos. Se habla inglés, español, francés y alemán.

W. KISSLING
 Administrador

"Spectator" on the Competition

At last the Cup Competition has started with six Clubs of the City competing. The old ones are in again, and we wish them all good luck.

The game last Sunday was good to a certain atage. The fielding of the Construction could not have been worse — it was rotten. I would ask one favour of Captain McRae, that he endeavour to get his Wicket-keep to play the game of a gentleman. The fact is, this Wicket-keep made an appeal for "stump" against a batsman; the Umpire disallowed it, and, with his unbred habits, he passed all sorts of unkind remarks in connection with the Umpire. The Umpire should not contend with such players as his decision is absolutely final, and players should not contend with Umpires after they have given their decisions. I am particularly asking this Wicketkeep to note these remarks and make every effort to "play the game" from now on — in the interest of Sport instead of for self-aggrandizement; for should a complaint be lodged against him before the Board of Control, he may be debarred from playing any more during the Season.

Spectator

Cubans Under Murder Charge In Jamaica

Two Cubans, who are known by the names of Alfonso Roubal (alias) Edmundo Argomante and Cerofino Diaz and are suspected of having murdered two other Cubans named Francisco Gomez and Aurelio Pollan, respectively, in Kingston some weeks ago, left that Island as stowaways, landed in Haiti and continued their flight by airplane to Porto Rico, they were, however, pursued, caught and taken back to Jamaica by the police authorities. Their case comes on before the courts on the 15th instant.

Hamburg-Amerika Linie

Próximas Salidas de Puerto Limón Para EUROPA
 (SANTANDER, PLYMOUTH, CHERBOURG, AMSTERDAM y HAMBURGO)

m. n. PATRICIA - 16 Abril
 m. n. IBERIA - 30 Abril

Para GUATEMALA
 (PUERTO BARRIOS Y LIVINGSTON)
 m. n. IBERIA - 24 Abril

SERVICIO DE CARGA Y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a:

HAPAG-LLOYD

Agencia Costa Rica

Teléfono 2086

See the Radio that thinks!

In R C A VICTOR'S "Magic Brain", Range, Tone and Reception Are Finer than Ever!

R C A VICTOR RADIO
Costa Rica Radio
 Perry Girton



Rear Admiral and Mrs. Byrd Visit Costa Rica

During the earlier hours of the prizes will each get a Diploma of Admiral Richard Byrd, the inter-polar explorer, and his wife arrived here by plane from Panama. They were enthusiastically greeted by re-

presentatives of the government, the American Legation, the Foreign Office as well as by their relatives, General and Miss Byrd of Westover, Cartago.

The Admiral is on his return from his second expedition to the South Pole where he has been carrying out further antarctic explorations during the past eighteen months, and where he was at one time seriously ill.

After spending a short time enjoying the bracing climate of the Central Plateau, the distinguished visitors will go back to Panama and then on home by steamer. The Admiral will then commence the labour of placing on record the result of all his scientific accomplishments which, he estimates will occupy his time during the next three years.

!!BREAD BREAD!!

Eat only the best bread.
'BERLIN SPECIAL LOAF'
Made only by **BOOTH**
The best that may be had in the country.
Don't forget to call at **BOOTH** and take home a loaf of Berlin's Special bread.
Trying one will convince you, that this is positively the best loaf of bread, made in Costa Rica

Obituary

The Grim Reaper has again visited our Community and taken from us that retired, gentlemanly figure — Mr. William Turriff. The sad event took place last Saturday night, and his remains, after receiving the solemn rites of the Catholic Church, were interred the following afternoon at the Camp One Cemetery in the presence of a large number of friends.

The deceased came to this country very many years ago and was long employed as an Overseer on various properties of the United Fruit Company. After his retire-

ment some years ago, he lived the quiet life of a Country gentleman, typical of the Scottish Esquire. He was hardly ever seen in public without a flaring hibiscus in his buttonhole.

He is survived by a daughter, Mrs. Jim Wood who had the privilege of being with her parent during his last moments, a son in Colombia and two other daughters residing elsewhere, to whom, as well as the other members of the family "The Atlantic Voice" takes this means of tendering its most sincere condolence.

Suero Butantán

Contra mordedura de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.
Existencia permanente:
Laboratorio de Análisis Clínicos del Lic. Carlos Viquez
Avenida Central - Frente a las Compañías Eléctricas

Sensational Divorce Case In Local Courts

What is regarded as one of the most sensational cases to be placed before the Civil Courts of the Country in recent times, is that of a Divorce which was filed, a few days ago, with the First Civil Judge of San Jose.

The Petitioner is said to be the wife of one of the country's largest producers of Coffee. She accuses her husband of Cruelty and claims an indemnification of half a million.

The Court has ordered an inventory to be immediately taken of the property of the defendant.

Fighters Hurlled Into Space, One Dies

What appears to have been a free-for-all fight took place among the tenants of a tenement building in Panama City about a week or so ago; it terminated rather dramatically, though fatally, with one killed and five, more or less, seriously injured.

The outcome of an argument between the caretaker and one of the tenants in which several others joined. The battle is reported to have been at its best when, deteriorated apparently by age, a part of the balcony and railing collapsed from the weight and struggles of the contestants and hurled them into the yard below. The majority of the injured were onlookers.

PARK HOTEL
Limón, Costa Rica

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
Unico establecimiento en el Puerto con cuartos con baño
Cantina bien surtida — : — Salón para muestras
LUISE SCHUSTER, Propietaria
Teléfono No. 2 — Apartado 236

SALUVINA

THE RIGHT SALTS For Liver and Stomach Ailments

Invaluable for the Treatment of

Flatulence And all forms of Stomach Disorders
Indigestion of Stomach
Colics Disorders

FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

Hermann & Zeledon - Botica Francesa
SAN JOSE

Capt. Wyatt's Jaw Fractured in Four Places

In previous issues we mentioned the very unfortunate accident suffered by Mr. Wyatt, the Captain of the M. C. C. Team, while playing in the fourth West Indies Test match in Jamaica.

England, an X-Ray examination was made of the injury which disclosed that the jaw is fractured in four places. It is said it may be necessary to graft a piece of bone into the jaw.

Since the return of the Team to

The Scottsboro Youths To Get New Trial

The case of the Scottsboro "Boys," which evoked such worldwide interest some time ago and brought protests against their convictions from every quarter of the civilized world, is once more coming before the public.

The other five youths, who were of the seven originally convicted, were not tried a second time. They were held pending the result of this appeal on behalf of their two companions.

On April 1st. the upreme Court of the United States ruled that on the second trial of two of the accused, their case was unconstitutionally excluded from the Jury, the sentences of death imposed on them were, therefore, set aside and a new trial ordered.

Attorney Samuel Leibowitz, who argued the case before the Supreme Court on behalf of the accused, said the victory was the culmination of the hopes of 15,000,000 negroes in the United States and a triumph for North American Justice.

Current Items of Interest

Congress has closed her Extraordinary Session, so as to prepare for the opening of the regular Session on the 1st. of May.

country for packed fish, will not ad-

Mr. Robert Johnston, British Consul and Agent for the Macaya's National Airways, left last Saturday for the United States in company with Mr. Macaya, who goes to select another Airplane to extend his aerial operations. We wish them a pleasant and successful time up North.

A Broadcasting Station has been erected in the Soledad Church, San Jose, by means of which the sermons preached there may be heard in every corner of Costa Rica. This is the first of its kind here.

The government has forbidden the importation of Calumet Baking Powder, as also those of the Monkey, Bod White and Success Brands on account if its having been discovered that they contain chemicals detrimental to Public Health.

The Puntarenas Wharf has been found badly damaged and is undergoing inspection for extensive repairs. The U. F. Co.'s wharf there has also suffered from the heavy tides, and a large number of creosoted piles have been rushed from this Port to effect the necessary repairs.

A great Fishing industry, in which an American Company is disposed to expend \$ 300,000, will very likely soon be started at Puntarenas; the fish is to be caught and exported for packing in the United States, as the heavy duty charged in that

Goodwill Fliers Welcomed On Return To New York

Mr. C. Anderson and Dr. A. Forsythe, whose goodwill Pan-American goodwill flight ended some months ago when their plane crashed in Trinidad, were given a rousing welcome on their recent arrival in New York, according to an announcement in "the Panama Star & Herald".

Central and South America. The Doctor lauded Mr. Anderson as the greatest flyer of African descent, and declared that his was his modesty and devotion to aviation that had kept him from being publicized as much as many less efficient flyers.

The welcome and reception was arranged by the American Council at St. James Presbyterian Church on West Indian Affairs and held in Harlem.

Dr. Forsythe further stated that, although their flight and ended when their plane crashed in Trinidad, after negotiating 4,000 miles, the trip was not a failure, because it gave West Indians and South Americans new and wholesome views of the Negroes in America.

Mr. Anderson was unable to attend by weather condition which prevented him from leaving the Pacific Coast.

The Diplomatic representatives who spoke on behalf of their nations were Messrs. C. H. Vincent, Consul General of Haiti; Manuel A. de Moya of Dominica and Cayetano de Quesada, Consul of Cuba. Mr. G. H. Shepard of H. B. M's Council, presented the Doctor with a scroll of honour from representatives of Organizations. A poem, written for the occasion, was read by Attorney J. P. Hill and the attending Orchestra played the British, Haitian, Dominican, Cuban and America national anthems.

A special feature of the function was the presentation of addresses, written on scrolls of parchment, in recognition of the Fliers outstanding achievement in promoting international and inter-racial understanding and goodwill.

Dr. Forsythe, in his response to the plaudits of the many speakers, stated they had not attempted their 13,000 mile flight because of their primary interest in aviation, but because they wished to cement inter-racial amity in the West Indies,

Hop Lee Lung

Establecimiento de licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

From Nicaragua

There is the possibility of Bluefields being directly connected with Managua in the near future; a road has already been built towards the Atlantic Coast, reaching as far as "Muelle de los Bueyes", and the Public Works Department is now considering whether to build a railroad or a highway from La Libertad to Bluefields, making connection with the Capital and other points of the interior, by the ves-

sels of the Lake Nicaragua.

Britain is Prospering

The last financial year of the United Kingdom has closed with no less a surplus than £ 7,562,879. Income Taxes have been mainly responsible for this unexpected good fortune, having yielded £ 8,377,000 more than was anticipated.

the revenue had exceeded the Budget estimates by £ 9,921,000; with expenditures rising correspondingly by £ 3,575,000. A

The total Revenue for the year which came to a close on the 30th. of march last, showed £ 716,441,050 while the expenditure amounted to £ 708,879,171.

On the other hand Postal Department transactions fell off £ 1,750,000 due, principally, to reaction in Telegraph charges and recent cuts in postage rates. The estimates for Customs and excise lived up to what was expected of them by yielding £ 290,000,000.

Banco Internacional de Costa Rica

Banco del Estado
Unico Emisor

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

EN LA

CIUDAD DE LIMON

para toda clase de servicio bancario

State Bank
Sole Bank of Issue

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

CITY OF LIMON

All Kinds of Bank Service Rendered

Movimiento Marítimo

Flota Blanca

El vapor Peten que zarpó el domingo 7 a las 6 p. m. para New York, vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 46.060 racimos de bananos.

510 sacos cacao en grano, 12 tortugas vivas, 3 sacos pieles de tiburón, 2 sacos cueros de caimán, 2 sacos aletas de tiburón, 1 saco de café, 1 saquito cacao en grano (muestras).

Para Nueva Orleans: 80 sacos café, 7 cartón Radiotron.

Para Londres vía New York, 264 sacos de café.

Para Génova vía New York, 388 sacos café.

Para Londres vía Cristóbal, 1136 sacos café.

Para Puerto Colombia, 500 sacos cacao en grano.

Para Panamá, 15 sacos zanahorias.

Para Cristóbal, Canal Zone, 212 bultos frutas y legumbres, 3 sacos frijoles secos, 1 atado cañastas, 4 bultos películas de cine.

--- HUMOR ---

HELP... HELP... Sí, sí, pide ayuda en inglés... De poco te servirá saber idiomas si no has aprendido a nadar...

—Señorita, se puede saber por qué me canta usted?

—Me han dicho que así se domestican las fieras...

—Permítame pasar, policía; soy periodista.

—De ninguna manera, señor; ya se enterará usted mañana por los periódicos...

—Oiga, yo le pedí a usted un perfume penetrante y me ha dado esencia de clavo...

—Y qué? Me va usted a negar que el clavo es penetrante?

—Por qué llevas siempre consigo a esa señora?

—Para que inspire confianza a los animales. No ves que pertenece a la Sociedad Protectora de Animales.

—Quién rompió la ventana, Carlitos?

—Mamá; pero la culpa es de papá, porque se agachó...

—En qué se funda usted para decir que por aquí hay ballenas?

—Porque he visto flotando un corsé...

—Te acuerdas cuando mi buen amigo tomó el té con nosotros?

—Ah, ya se ¡El día en que faltaron dos cucharitas de plata...!

—Supongamos—dice un célebre anti-alcoholista—que a un hurro se le pusiera delante un balde lleno de agua y otro de cerveza... Cuál elegirá?

—El de agua—contesta uno.

—Por qué? Pregunta el orador.

—Porque es un burro—le responde con toda tranquilidad...

—Debiéramos llamar al médico para que te recete algo contra el insomnio.

—Por Dios ¡Cómo quieres que tenga un acreedor más, cuando son los acreedores los que me quitan el sueño?

—Parece que tiene usted ganas de besar a mi hija... ¿no?

—Sí señor, muchísimas... pero me las aguantan...

Ella. Este diario habla de un hombre que ha estado quince años sin dirigirle la palabra a su mujer.

El. Es que no quería interrumpirla.

—Es cierto que sabe usted lo que piensan los demás?

—Sí señor; lo sé.

—Entonces, por qué no se marcha usted a la calle?

Depósito de Maderas Nacionales
EL ATLANTICO
 FRANK MADURO HJ., Prop. (S. R. C.)
 (Antes Mc. Guinness y Cham...)
Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al Sur del Correo

Antes de comprar un sombrero, visite la **Sombrerería Aymerich** que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las famosas marcas **Stetson - Barbisio - Wilson y otros**

Además cortes finísimos de seda y poplín y cualquier Artículo para Caballero puede conseguirlo de la mejor calidad en la **Sombrerería La Imperial**

La United otorga...

Viene de la página PRIMERA

Jiménez de Fonseca, 50 hectáreas; Damasco Fruit Corporation 171 hectáreas; Gastón Peralta Carranza, 100 hectáreas; Manuel Peralta Carranza 100 hectáreas; Fulgencio Campos Segura, 35 hectáreas. Lo que da un total de 1.735.2923 hectáreas de contratos firmados y notificados oficialmente al Poder Ejecutivo, o sean mil setecientos treinta y seis hectáreas. Y en preparación, que están ya convenidos van a ser formados en esta semana entre la United y los interesados, según notifica la Compañía, los siguientes contratos en el litoral del Atlántico: Antonio Giustiniani 300 hectáreas; Francisco de Paula Gutiérrez Ross, 225 hectáreas; Thomas D. Harrington; 215 hectáreas, Felipe J. Alvarado Echan di, 300 hectáreas; Cecil Vernon Lindo Morales, 300 hectáreas; José Antonio Monge y Gonzalo Blanco, 100 hectáreas; Arturo Volio Jimérez, 100 hectáreas; y J. J. Granados 50 hectáreas. [Total de contratos firmados y en preparación 3.321.2923 hectáreas o sea en números redondos: 3.322 hectáreas.

En consecuencia la United complotó y sobrepasó el cupo de 3 mil hectáreas en contratos a particulares para nuevas siembras a que se comprometió en las contrataciones bananeras en vigor.

SALOMON CHING WE-LEE
 Estrada
 Abarrotos y Licores
 Artículos del País
 Precios Económicos
LA IBERIA

Por la patria...

(Viene de la Pág. 3)

parte más importante de su costa sur, sea la comprendida entre la Boca de Sixaola y Gandoca, así como lo desefbocadura del río Sixaola, este una vez que sea panameño, lo harán del todo navegable!

Que sean esas Fiestas, como una protesta elocuente del rechazo que debe hacer el Congreso Nacional, al tratado de límites, y no la conmemoración por su aprobación.

La Fiesta mejor que debe celebrar Costa Rica y muy especialmente Limón, debe ser el día, en que el Soberano Congreso de la República, diga con la conciencia plétórica de patriotismo: No pasa el tratado de límites con las compensaciones, porque ello implica la anulación del fallo del Chief Justice, y la humillación para la Soberanía Nacional. Si hay patriotismo en los costarricenses, y sobre todo en su Representación Nacional Nacional, debe rechazarse de plano las pretensiones y acordarnos que para echar del suelo centroamericano las huellas del bucanero Walker, hubo que derramar sangre, sangre con que están regados para recuerdo de la historia, los campos de Rivas y San Juan.

Un limonense

SHONG LUNG FAI LIMON

Licores
 Artículos del País
 Los precios más bajos.
 Manzana 23
 Lote número 5

Costa Rica Soda Water Factory
 LIMON
 Fábrica de Hielo y Refrescos
Florida Ice and Farm Co.
 LA FLORIDA
 Fábrica de Hielo
 Venta de Leche y Maderas

Guillermo Niehaus & Co.
 LIMON
 Maderas Extranjeras y del País
COMPRA CACAO
MATERIAL DE TRANVIA
 Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo.
 Importación de mercadería en general.

A. R. Méndez
 Establecido hace más de 30 años
Cambio de Billetes
 Venta permanente de **LOTERIA NACIONAL**

La glándula pituitaria y el cáncer

El doctor J. I. Hofbauer, de Cincinnati, declara haber descubierto íntima relación entre la glándula pituitaria, en la base del cráneo, y el desarrollo del cáncer, especialmente el cáncer que se presenta en mujeres que han tenido hijos y que por lo general se atribuye a lesiones sufridas durante el alumbramiento.

El lóbulo anterior de la glándula pituitaria secreta varios hormonas: uno de éstos regula el crecimiento, otro las funciones sexuales y otro la secreción láctea después del alumbramiento. Los tres hormonas referidos obran en perfecta armonía. Una vez que el primero ha cumplido su misión entra en acción el segundo, y cuando éste ha llenado su cometido empieza a funcionar el tercero. El hormón del desarrollo se manifiesta más activo durante la infancia y la niñez y empieza a decaer a medida que se va aproximando la edad adulta, época en que entra en actividad el hormón sexual y, en

el caso de las mujeres, cuando éstas dan a luz, comienzan a obrar el hormón de la lactancia.

Durante la gravidez se suspende de la relación normal entre los hormones, recobrando entonces su actividad el del crecimiento, que puede continuar activo aun después del alumbramiento y a veces sigue siéndolo de un modo permanente después de varios de donde resulta el cáncer. Pero aun cuando el doctor Hofbauer ha concretado sus experimentos al caso de las mujeres, investigaciones posteriores han revelado que esa influencia de la glándula pituitaria, en relación con el cáncer, se manifiesta también en el hombre.

Parece que se puede lograr mucho con el empleo de los rayos X, cuando se les aplica directamente sobre la glándula pituitaria, y actualmente se está haciendo un detenido estudio de tal aplicación, por cuanto los referidos rayos detienen la actividad de dicha glándula. (Sipa).

M corazón se siente...

Viene de la página primera

para comunicarse con el río; pero ha faltado el interés patriótico; no por culpa de nuestros gobernantes, si no de los representantes de ellos que han llegado a esta zona, solo con el afán de hacer dinero, sin importarles un pepino la nacionalización de esta zona.

Dicen todos los que vienen de paso o de "paseo" del interior, o en misiones más o menos reservadas, que esto ya no tiene importancia! Pero, pregunto yo, ¿a qué llaman importancia esos señores?

Esos señores en vez de dar ejemplo de amor al terruño, no piensan más que en el pushero!, pero el pushero ya servido; nada de molestias para condimentarlo ni cocerlo; solo para engullirlo. — Talamanca se acabó, — esa es la frase que corre de boca en boca de los interesados en confundirnos. Pero no será, Vive Dios! Tarde o temprano nos haremos oír.

Talamanca también es Costa Rica, tan Costa Rica, como San José. entonces cuál es el empeño de perdernos?

Nosotros también somos hijos de la misma madre! También somos hijos de Costa Rica y sentimos el mismo amor para ella como el más privilegiado de sus hijos y no dejaremos...

vir bajo su bandera y al amparo de sus leyes y de sus hombres.

Yo, con mi familia, no queremos llegar a la condición de parias; no merecemos ese castigo; mucho menos cuando no hemos desperdiciado oportunidad para enaltecer y dignificar a la Patria y a sus hombres!

Yo pido a mis buenos Jefes me perdonen si hago mal en opinar en este asunto, pero un imperativo de mi corazón me impulsa a ello, yo me siento con los míos como en las puertas y nos quieren lanzar hacia afuera y nosotros no queremos. Nos de lamentarnos hasta que llegue a nuestros oídos la noticia de que no estamos incluidos en el proyecto de arreglo con Panamá. Que le den a Panamá hasta "Pico Blanco" si quieren; en el centro de la cordillera; pero donde estamos; nosotros, no.

Es verdad que soy empleado del Gobierno pero no es menos cierto que soy ciudadano y que amo a Costa Rica como el que más y no quiero por nada de este mundo dejar de vivir.

Es el momento oportuno — han dicho los dirigentes de Panamá y de

Costa Rica. — Es el momento psicológico de ambos pueblos han dicho algunos doctos, y nosotros queremos creerlo, y nada sería tan grato a nosotros que ese arreglo. Pero si en realidad de verdad los panameños quieren que nos confundamos en un abrazo puro y sincero, que si es posible seamos casi uno, que nos den prueba de ello, conformándose sin reparo con el fallo White que ellos empeñaron su honor de acatar cualquiera que fuera el resultado y sin Si después de aceptar el fallo, el cual se comprometió acatar. Vengan en buena hora; no rectificaciones, si no arreglos amistosos y que Costa Rica le ceda con compensaciones de igual área, a como dicen que es el actual arreglo; pero no de costa, por que eso sería como ceder la puerta.

Panamá tiene varios puertos en el atlántico y Costa Rica solo tiene uno, habilitado en el mismo mar: Puerto Limón, y puertos que pueden habilitar, Cahuita y Gandoca y que así al natural como están son los únicos de refugio que existen.

Al hacer estos comentarios me he basado en lo que dicen los periódicos.

Y mi corazón se siente aliviado cuando nuestro presidente dice "Ni yo sé cómo se va a redactar ese acuerdo". Eso es concluyente.

Puede ser que Panamá quiera la desembocadura del Sixaola y el puerto de Gandoca inclusive. Pero debemos tener fe en don Ricardo. El sabe más que nosotros, que es lo que más le conviene a Costa Rica.

Perdón por mi ligereza de apreciación; pero es que me parece que ya nos están entregado.

El paréntesis ha sido largo en mi ahora seguiré con los límites.

Fermín Regidor

Idiomas en Bélgica

BRUSELAS, 12. — Está por pasar en el Senado un proyecto de ley regulando el uso del idioma flamenco en los Tribunales de Flandes mientras que el francés será mantenido por los walones. Los tribunales de Bruselas quedarán bilingües. La ley tendrá que pasar aun por la Cámara de Diputados antes de su promulgación final.

La Administración está confiadísima

WASHINGTON, 12. — La Administración se muestra sumamente confiada acerca de que el proyecto del Presidente Roosevelt sobre Seguridad Social, pasará probablemente hoy sin ningún cambio. La oposición mayor a este proyecto ya quedó derrotada ayer cuando los proyectos de Lunden y Townsend fueron derrotados en votación.

Chong León N. G.
 LIVERPOOL
 Licores Extranjeros y del País
ABARROTOS
 Precios Económicos

Por cada 1000 billetes,
 la **LOTERIA NACIONAL** da
128 PREMIOS
 la otra lotería sólo da 107 premios por cada 1000 billetes.

Compre LOTERIA NACIONAL
 con más probabilidades de sacar premios.

Y AYUDE AL HOSPITAL Y AL ASILO CHAPUI.